

Protokoll der Gründungsversammlung des Fördervereins "Crnjanski e.V.", Berlin, 19.09.2011, Restaurant Žikos Grill, Berlin-Charlottenburg

Beginn der Sitzung: 18h

Begrüßung der Anwesenden und Eintragen in die beigefügte Teilnehmerliste (acht Anwesende, zusätzlich haben drei schriftlich erklärt, dass sie als Gründungsmitglieder beitreten wollen).

Die Versammlungsleiterin Elvira Veselinović wird von der Versammlung bestätigt, der Protokollführer Milorad Živojnov wird benannt und wird von der Versammlung genehmigt. Die im voraus verteilte Tagesordnung wird ebenfalls genehmigt.

TOP 1 – Beratung und Abstimmung über die im Entwurf vorliegende Satzung

Es wird geklärt, ob der zu gründende Verein ein Förderverein sein soll. Da er vorrangig die Ziele der Förderung der Übersetzung literarischer Werke vom Serbischen ins Deutsche verfolgen soll, wird dem zugestimmt.

Es wird über den Mitgliedsbeitrag abgestimmt (Vorschlag siehe Entwurf des Mitgliedsantrags). Diesem wird zugestimmt. Es wird vorgeschlagen, die Satzung ohne Änderungen anzunehmen.

TOP 2 – Beschlussfassung und Konstituierung des Fördervereins

Es wurden sodann folgende einstimmige Beschlüsse gefasst:

Die anwesenden Mitglieder bekräftigen den Beschluss, den Verein **Crnjanski e.V.** zu gründen und die Rechtsfähigkeit durch Eintragung in das Vereinsregister anzustreben.

Die Vereinssatzung wird angenommen (s.o.).

Sodann erklärten alle Anwesenden, dass sie dem Verein als Mitglieder beitreten wollen. Cornelia Marks aus Halle/S. sowie Viktor Kalinke und Silke Brohm aus Leipzig hatten im voraus schriftlich erklärt, dass sie dem Verein als Gründungsmitglieder beitreten wollen. Der Verein hat somit im Moment der Gründung 11 (elf) Mitglieder.

TOP 3 – Wahl des Vorstands

(Cornelia Marks aus Halle hat schriftlich ihre Bereitschaft erklärt, zu kandidieren und die Wahl ggf. auch anzunehmen)

Tatiana Calari wird als Wahlleiterin benannt.

Folgende Vorstandsposten werden zur Kandidatur genannt:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Vorsitzender | Milorad Živojnov, Bonn |
| 2. Vorsitzende | Elvira Veselinović, Berlin |
| 3. Schatzmeister | Nataša Kukoč-Živojnov, Bonn |
| 4. Schriftführerin | Rastislava Mirković, Berlin |
| 5. Referent für Öffentlichkeitsarbeit | Nebojša Pekas, Berlin |
| 6. Beisitzerin | Cornelia Marks, Halle/S. |
| 7. Beisitzer | Dragoslav Živojnov, Beograd |

Die Wahlleiterin fragt die Kandidaten (bis auf die abwesende Cornelia Marks) einzeln und

nacheinander, ob sie die Wahl annehmen. Diese bejahen das.

Es wird beschlossen, dass die Wahl offen stattfindet.

Dann wird einzeln und nacheinander für jedes Vorstandmitglied abgestimmt. Alle werden einstimmig unter Enthaltung des jeweiligen Kandidaten gewählt.

TOP 4 – Wahl der Kassenprüfer

Tatiana Calari und Andreas Karajannis werden für das laufende Geschäftsjahr zu Kassenprüfern benannt und einstimmig gewählt.

Die Vereinsmitglieder beauftragten daraufhin den Vorstand, die Eintragung des Vereins beim zuständigen Vereinsregister zu erwirken und beim Finanzamt die Anerkennung des Vereins als gemeinnützig herbeizuführen.

Der vertretungsberechtigte Vorstand (1. und 2. Vorsitzender) wurde im weiteren durch einstimmigen Beschluss ermächtigt, ggf. notwendige Ergänzungen oder Änderungen der Satzung vorzunehmen, falls von Seiten des Registergerichts oder des Finanzamts Bedenken gegen die Eintragung bzw. gegen die Anerkennung des Vereins als gemeinnützig vorgebracht werden. Es wurde dargestellt, dass sich diese Ermächtigung nicht auf sonstige Satzungsbestimmungen bezieht.

TOP 5 Verschiedenes

Milorad Živojnov legt die Bedeutung des Schriftstellers Miloš Crnjanski dar, stellt die bereits geleistete Übersetzungsarbeit vor (Sonderdruck "Zottelige Pferde auf Island" des Leipziger Literaturverlags für die Frankfurter Buchmesse) und weist auf die europäischen Zusammenhänge des literarischen Werkes Crnjanskis hin.

Nebojša Pekas wird über eine Möglichkeit, den Sonderdruck beispielsweise bei der DB in Zügen auszulegen und dafür eine Finanzierungsmöglichkeit zu akquirieren, nachdenken.

Ende der Versammlung: 19h